

Hib. 46, 2.

sumenda est; et omnibus¹ diebus vitae suae¹, nisi² ex consensu² et causa vacandi Deo, numquam a viro suo separanda² est, excepto³ fornicationis causa³. Si enim fornicata fuerit, relinquenda est, sed illa vivente altera non ducenda est, quia adulteri⁴ regnum Dei non possidebunt⁴.

Ben.

et causa vacandi Deum, numquam propter hominem separanda. Et si fornicata fuerit et vir eius voluerit, dimittenda⁵; sed illa vivente altera non ducenda, quia adulteri regnum Dei non possidebunt.

β) 'Et poenitentia illi accipienda' = Coll. can. Hib. 46, 33 in.⁶ (Wass. S. 193): 'Agustinus⁷. Penitentia illius recipienda est . . . '.

γ) 'Nolite — coniugia': cf. Coll. can. Hib. 46, 12 in.⁸ (Wass. S. 188) und Pseudo-Augustinus, Sermo 392 c. 2 med.⁸ (Migne XXXIX, 1710). Die Textverhältnisse zeigen folgendes interessante Bild:

Ps.-Aug.	Hib.	Ben.
Non vobis, (viri) ⁹ , licet habere uxores, quarum priores mariti vivunt.	— — — — — — — — — — — — (Deest.)	Nolite vos, viri, habere uxores, quarum priores mariti vivunt.
Nec vobis, feminae, habere viros licet, quorum priores uxores vivunt.	Agustinus ¹⁰ . Uxores, nolite habere viros, quorum priores uxores vivunt.	— — — — — — — — — — (Deest.)
Adulterina sunt ista coniugia . . .	Adulterina enim sunt illa ¹¹ coniugia . . .	Adulterina enim sunt ista coniugia.

1) Vgl. Deuteron. 16, 3 i. f.: 'omnibus diebus vitae tuae'. 2) 'nisi ex consensu . . . separanda' klingt an an Theodori Poenitentiale II 12 § 7 (Wass. S. 213): 'Legitimum coniugium non licet separari sine consensu amborum'. — Zur Sache vgl. oben 2, 191. 209c. 3) Vgl. Matth. 5, 32: 'excepta fornicationis causa'. 4) Vgl. 1. Cor. 6, 9 fin. 10 fin.: '... neque adulteri (10) . . . regnum Dei possidebunt'. 5) Derselbe Terminus oben 2, 235. 6) Erstmals nachgewiesen. Fournier, Nouv. Rev. historique de droit XXXIV (1910), p. 89 n. 1 kennt anscheinend die Quelle des 'prolongement' noch nicht. 7) Hier gilt dasselbe wie oben S. 394 N. 3. 8) Erstmals nachgewiesen. 9) 'viri' scheint hier ausgefallen zu sein. 10) Wasserschleben a. a. O. N. 17 verweist auf Isidorus, De off. 2, 20 § 4 (Migne LXXXIII, 810); die Isidorstelle weicht aber in Wortlaut und Sinn völlig von Hib. 46, 12 in. ab. Die wahre Quelle ist oben nachgewiesen. 11) 'ista' ('iste' Cod.) bei Kunstmann (zitiert in der folgenden Note).